# Векало ПахIала

# тассалникахошка

## яздина хьалхара кехат

Тассалник-гIала Рим-пачхьалкхан чубогIучу Македон-мехкан коьрта гIала яра. Пилап-гIалара дIа а веана, цигахь Iийсах тешачийн цхьа тоба дIахIоттийра векало ПахIала. Цо хьехам бора кхечу мехкашкара болчу а, жуьгтийн дин керла хIума санна лоруш болчу а нахана. Цу хьехамна аьтто баьллера. Ткъа цхьадолчу жуьгташна и хIума хаза ца хийтира, цундела, жимма хан яьлча, цу жуьгташа дуьхьало йира ПахIална. И бахьана долуш, ПахIалан Тассалник-гIалара дIаваха дийзира. Берия-гIала вахара иза. ТIаьхьо, ПахIал Коринт-гIала кхаьчча, цуьнан накъост волчу Тимапис Тассалник-гIалахь йолчу Iийсах тешачийн тобанан хьолах лаьцна шегара хабар дира цуьнга.

*Векало ПахIала тассалникахошка яздина хьалхара кехат* цигахь Iаш болчу Iийсах тешарш иракарахIитто а, уьш тешарехь чIагIбан а яздина дара. Церан тешарх а, безамах а долу хабар шега кхачарна баркалла боху цо. Ша Тассалникехь волчу хенахь муха Iийра дагадоуьйту ПахIала царна. Цул тIаьхьа Дала леррина Къобалвинарг юхаварах лаьцна долчу церан хаттаршна жоп ло цо: Дала леррина Къобалвинарг юхавале велларг хедар доцучу дахарехь хир вуй, Иза юхавеанчул тIаьхьа? Юха маца вогIур ву Дала леррина Къобалвинарг? Иза юхаваре сатуьйсуш Iачу хенахь, паргIат болх а беш, Iе боху цаьрга ПахIала.

*Маршалла*

1 1 ПахIала а, Салис а, Тимапис а хIара кехат яздо вайн Да волчу Делах
а, Веза Эла волчу Iийсах а тешачийн Тассалник-гIалара тобане.
Делан дика а, синпаргIато а хуьлда шуна.

*Тассалникахойн дахар а, Делах тешар а*

2 Тхайн доIанашкахь, шу дага а лоьцуш, шуна массарна тIера даим Далла хастам бо оха. 3 Шаьш Делах тешаш хиларна, аша дика гIуллакхаш дар
а, аша безамца къахьегар а, вайн Везачу Эле, Дала леррина къобалвинчу





Iийсага шу тешамца сатуьйсуш хилар а даим а вайн Да волчу Далла хьалха
дагахь латтадо оха. 4 Далла безна болу динан вежарий, шу Дала хаьржина
хилар хаьа тхуна. 5 Шу долчохь тхан хаза кхаъ кхайкхор дашца бен хилла
ца Iаш, Делан ницкъаца а, Делан Синца а, кхин а боккхачу тешамца а ма
бара. Шуна шайна хаьа, шун дуьхьа шуна юкъахь тхо муха Iара. 6 Делан
дош тIе а эцна, тхох а, Везачу Элах а тарделла дIахIитти шу а. Аша дукха
баланаш лайнехь а, Делан Сино хазахетар лора шуна. 7 Цундела Македон-махкахь а, Ахай-махкахь а массо а Iийсах тешаш болчарна шух масал
хилла. 8 Ткъа Везачу Элан дош а, шун Делах тешарх болу хаам а шуьгара
Македон-махка а, Ахай-махка а кхаьчна ца Iаш, массо а кхечу меттигашка а дIасабаьржина. Цундела шух лаьцна оха дийца оьшуш кхин цхьа а
хIумма дац. 9 ХIунда аьлча цара шаьш а дуьйцу тхох лаьцна. Цара дуьйцу,
тхо шуна тIе муха даьхкира а, иштта шу, цIуйх дIа а дирзина, Делехьа дерзарх лаьцна а, дийначу а, бакъволчу а Далла гIуллакх дархьама. 10 Цара
дуьйцу, Делан КIант стигалшкара схьаваре шу муха ладоьгIуш ду. Дала
веллачуьра денвина волу а, тIейогIу йолчу Делан оьгIазлонах вай кIелхьардоху волу а Iийса ма ву и КIант.

*ПахIала Тассалник-гIалахь бина болх*

2 1 Динан вежарий, шуна хаьа, тхан шуна тIедахкар эрна ца хилар.
2 Ткъа, шуна ма-хаьара, хьалха Пилап-гIалахь баланаш а лайна, сий
дайина дара тхо. Тхайна луьра дуьхьало йинехь а, тхайца Дела волу дела,
тхо майрра шуна хаза кхаъ кхайкхо гIиртира. 3 ХIунда аьлча тхан хьехамашкахь дацара шу тило гIертар, я цхьа вониг шуна хила лаар, я шуна
хIилла дар. 4 Ткъа Дала тхан сий а дина, Шен хаза кхаъ тешарца тхоьга
кховдоре терра, иштта, адамашна томана а доцуш, амма вайн дегнаш
зуьйш волу Дела лоруш, бо оха и хьехамаш. 5 ХIунда аьлча, шуна ма-хаъара, тхо цкъа а дацара шу хестош я шуьгара тхайна пайда лоьхуш. Дела
теш ву-кх! 6 Шуна я кхечарна тхаьш ларар я тхо хестор тIе ца дуьллу оха.
7 Тхаьш Дала леррина Къобалвинчун векалш хиларе терра, тхаьш лоруьйтуш дахка йиш яра тхан, делахь а, бераш кхобург шен берашца кIеда-мерза ма-хиллара, шуна юкъахь тийна Iийра тхо*. 8 Иштта тхо шух дIаийна
дела а, тхайна шу дезададарна а шуна Делера болу хаза кхаъ кхайкхийна
оха. И дина а ца Iаш, тхайн синош а, ца кхоош, шуна дIадала лиира тхуна.
9 ХIунда аьлча, динан вежарий, шуна дагадогIу-кх шу долчохь оха хаза
кхаъ кхайкхочу хенахь, тхайх шуна бала ца бархьама, буьйсанна а, дийнахь
а оха хьегна къа а, тхуна хилла ницкъ а. 10 Шу а, Дела а теш ду-кх, Делах

* 2:7 *Шуна юкъахь тийна Iийра тхо.* Кхечу тептарш тIехь: *шуна юкъахь, кегий бераш санна, Iийра тхо.*

тешачу шуна хьалха цIена а, Делан лаамехь а, ала хIума а ца дуьтуш тхо
муха Iара. 11 Шуна хууш ду-кх, шух хIора а, дас шен бераш санна, лелаво-
ра оха. 12 Шуьга дехарш а дора, шу иракара а хIиттадора, шуна синтем а
бора оха, Шен Олалле а, сийлалле а кхайкхинчу Далла хьалха шу хьакъ
долуш дахийтархьама.
13 Кхин а цхьа бахьана ду, оха гуттара а Далла хастамаш баран. Аша
тхоьгара Делан дош тIеийцира, адамийн дош санна а доцуш, амма Делан
дош санна (иза иштта дан а ма ду). Делах тешначу шуна чохь хIара дош
болх беш а ду. 14 Динан вежарий, шу ЯхIуд-махкарчу динан тобанех тар-
делла. Цу тобанийн нах Делах тешаш а, Дала леррина къобалвинчу Iийс-
сан долахь болуш а белахь а, цара шайн махкахошкахьара баланаш
хьегна. Царах терра аша а изза баланаш лайна шайн цхьанатайпанах бол-
чу нехан карах. 15 Веза Эла волу Дала леррина къобалвина Iийса а, пайха-
марш а яхIудхоша байинера. Тхо а дIалаьхкинера цара. Делан лаамехь бац
уьш, массо а адамна мостагIий хилла царах. 16 Цара новкъарло йо тхуна,
Делан кхелах кIелхьардовлар муха хила деза кхечу къаьмнех болчу нахе
тхоьга ца дийцийтархьама. И дарца цара гуттара а шаьш летийначу къи-
нойн барам тIехбоккху, амма Делан оьгIазло эххар а тIекхаьчна царна.

*ПахIална тассалникахошка ван лаар*

17 Тхо, динан вежарий, дегнашца вовшах даьхна а доцуш, ткъа вай
юьхь-дуьхьал ца хиларна йоццучу ханна вовшахдаьхна дара, цундела
кхин а боккхачу деган лаамца шу ган гIертара тхо. 18 Цундела тхуна шу
долчу дахка лаьара. ПахIал волу со цкъа а, шозза а гIоьртира шу долчу
ван, амма иблисо тхуна массарна а новкъарло йора. 19 Ткъа мила ву хIин-
ца тхуна дегайовхо луш верг, я тхуна хазахоьтуьйтуш верг, я тхан сийлал-
лин таж? Шу-м дац те уьш, тхан Веза Эла волчу Iийсана хьалха, Иза кху
дуьнен чу юхавогIуш, хиндерш? 20 Шу ду тхан сийлалла а, хазахетар а.

**3** 1 Цундела шу ца гуш кхин са а ца тохаделла, тхаьш Атина-гIалахь сев-
цира тхо. 2-3 Ткъа шу долчу тхайн динан ваша Тимапи вахийтира оха.
Иза Делан гIуллакх а деш, тхоьца Дала леррина Къобалвинчух лаьцна ха-
за кхаъ кхайкхош къахьоьгуш ву. Аша хьоьгучу халонашкахь шун цхьан-
нен а ойла ца карчийтархьама, шу динехь чIагIдалийта а, Делах тешаран
гIуллакхна тIехь шун дегнаш иракарахIитто а вахийтина оха иза. Шуна
шайна хаьа, иштта халонаш вай лан езийла. 4 Тхаьш шуьца долчу хенахь,
вай баланаш хьоьгург хиларх лаьцна оха хьалхе дIахаийтинера шуьга.
Шуна ма-хаьара, и дерриг а шуьца хила а хилира. 5 Цундела, шун Iийсах
тешаран гIуллакх муха ду хаа лууш, шун ойла иблисо карчорна кхоьруш,

2:14 Векалийн 17:5. 2:15 Векалийн 9:23, 29; 13:45, 50; 14:2, 5, 19; 17:5, 13; 18:12.
3:1 Векалийн 17:15.



вай хьегна къа эрна хиларна сагатдеш, аса шу долчу Тимапи вахийтине-
ра. 6 Ткъа хIинца Тимапи шу долчуьра схьавеана. Шун тешарх а, безамах
а, шуна тхо даим а диканца дагахь латтарх а, тхуна шу санна, шуна а тхо
ган лаарх а лаьцна дика хабар деана цо тхоьга. 7 Ткъа мел баланехь а, хало-
нашкахь а тхаьш делахь а, Везачу Элах шу тешар бахьана долуш, динан
вежарий, шух синтем хилла тхуна. 8 Шу Везачу Элаца чIагIделла долу де-
ла, тхо хIинца ирсе деха. 9 Шуна тIера Далла тоъал баркаллаш муха эр да-
ра те оха? Шу бахьана долуш Далла хьалха даккхийдеш ма ду тхо. 10 Шун
юьхь гархьама а, шун тешар кхочушхилийтархьама а, дийнаххьий, буьй-
санний доггах доIанаш дийр ду оха.
11 Вайн Да волчу Дала Ша а, Вайн Веза Эла волчу Дала леррина къо-
балвинчу Iийсас а некъ боккхийла тхуна шу долчу дахка. 12 Ткъа тхуна шу
дезаре терра, вовшашка а, массо а адамашка а болчу безамах Везачу Эло
шун дегнаш дузийла. 13 Цо шун дегнаш безамах дузуьйтур ду, шу чIагIдар-
хьама. ТIаккха вайн Да волчу Далла хьалха шуна бехк буьллийла а доцуш,
деза а долуш хир ду шу, вайн Веза Эла волу Iийса, массо а Шен долахь
болчаьрца кху дуьнен чу схьавогIучу хенахь. Амин.

*Делан лаамехь долу дахар*

**4** 1 Ткъа хIинца, динан вежарий, Веза Эла волчу Iийсан дуьхьа, оха
доккхачу дехарца доьху шуьга шаьш Далла хазахетарг дарна тIехь
оха шайга дийцинчул а, кхин а сов кхиамаш аш бахар. 2 Веза Эла волчу
Iийсагара шайна оха хIун весеташ делла, шуна хаьа. 3 Боьха лаамаш кхо-
чушбарх шайн догIмаш лардан деза аша, хIунда аьлча Делан лаам бу,
Шен дуьхьа даз а дина, шу дIакъасто. 4 Шух хIоранна а хаа деза, цIена а,
шен сий лардеш а*, Далла гергахь боьхачу лаамех шен дегI цIена латто
хIун дан деза. 5 Кхечу къаьмнех болу, Дела ца вевза нах санна, нахаца ле-
ларан боьхачу лаамех дуьзна хила ца деза шу. 6 Цхьана а хIуманна тIехь
шайн вешина хьарам долу гIуллакхаш лелош ямартло ма е, шайна са йолу
агIо лоьхуш ма хила, хIунда аьлча иштта лелачарна массарна а Везачу
Эло таIзар до. Шуьга иза дIахьедеш баккъалла а боху оха, хьалха тхаьш
ма-дийццара. 7 Дала вай боьхачу лаамийн долахь а доцуш, амма Шена
хьалха цIена лелийтархьама хаьржина. 8 Иштта дуьхьалваьлла леларг адам-
на дуьхьал ца волу, ткъа вайна Шен Деза Са лучу Далла дуьхьал волу.
9 Шуна вовшийн деза Дала Ша Iамийна, шуьга цунах лаьцна оха цхьа а
хIума дийца оьшуш дац. 10 ХIунда аьлча массо а Македон-махкара динан
вежарий шуна баккъалла беза. Динан вежарий, шун вовшийн дезаш хилар

* 4:4 *Далла гергахь боьхачу лаамех шен дегI цIена латто.* Я иштта: *шен зудчуьнца муха Iан веза.*

3:6 Векалийн 18:5.

кхин а чIагIдар тIедуьллу оха шуна. 11 Шу чIогIа гIерта деза тийна даха.
Шайн гIуллакхаш а бен ма де. Оха шуьга хьалха весеташ ма-дарра, шайн
куьйгашца хьанал рицкъа даккха. 12 Нагахь санна шу иштта лелахь, Делах
ца тешачу нахе а шаьш лоруьйтур ду аша, дахарехь оьшучунна тIехь а
цхьаннан а гIо оьшуш а хир дац шу.

*Веза Эла кху дуьнен чу юхаваравах лаьцна*

13 Динан вежарий, кхин болу дог диллинарш санна, шу гIайгIанехь ца
хилийтархьама, беллачарех хуьлург шуна ца довзуьйтуш Iа ца лаьа суна.
14 Вай Iийса, вала а велла, денвелла хиларх теша дела, Iийсах тешаш белла
болу нах а Дала Цуьнца стигалшка хьалабохург хиларх а теша.

15 Везачу Элан дашца боху хIара оха шуьга, Веза Эла кху дуьнен чу
схьаваллалц, дехаш дисина долу вай, беллачарел хьалха девр дац. 16 ХIун-
да аьлча Веза Эла коьртачу маликан озаца а, Делан турба лакхарца а, Ша
стигалара охьавуссур ву, ткъа Дала леррина Къобалвинчух тешаш а бо-
луш белларш хьалха денлур бу. 17 Цул тIаьхьа вай, далаза диснарш, царах
дIа а кхетта, Везачу Элана дуьхьал мархашка хьаладохур ду. ТIаккха вай
даим Везачу Элаца цхьаьна хир ду. 18 Иштта, хIокху дешнех вовшашна
синтем а беш Iе.

*Веза Эла схьаваре кечло*

5 1 Динан вежарий, хин йолчу хенах а, заманах а лаьцна оха шуьга
хIумма а яздан оьшуш дац. 2 Шуна шайна а билггала хаьа, буьйсанна
цIеххьана вогIу къу санна, иштта дагахь доццучу хенахь тIекхочур ду
Везачу Элан де. 3 «ХIинца машар бу, цхьа а кхерам а бац» — адамаша
боххучу хенахь, берах йолчу зудчунна цIеххьана тIедогIу лазарш санна,
цIеххьана тIедогIур ду церан хIаллакьхилар а. Уьш кIелхьара а бевр бац.
4 Ткъа шу, динан вежарий, боданехь дац, и де, къу санна, шуна тIекхача.
5 Шу массо а серлонан кIентий а, дийнан кIентий а ду. Вай буьйсанан я
боданан кIентий дац. 6 Цундела вай дийшина Iан ца деза, боданехь болу
кхиберш санна, амма сема а, кхетамехь а хила деза. 7 ХIунда аьлча бий-
шина болчара буьйсанна наб йо, маларх там хилларш а буьйсанна беха.
8 Ткъа вай серлонан кIентий долу дела, Делах тешарх а, вовшийн дезарх
а гIагI а дина, Дала леррина Къобалвинчо вай кIелхьардахаре сатуьй-
суш хиларх гIемд а йина, кхетамехь хила деза. 9 Вай Дала оьгIазлонна а
доцуш, ткъа вайн Веза Эла волчу Дала леррина къобалвинчу Iийсагаху-
ла вайна кIелхьардовлар далархьама хаьржина ду. 10 Iийса вайн дуьхьа
велла, вай Шеца дахийтархьама, Иза схьавогIучу хенахь вай дийна я
делла делахь а. 11 Цундела, хIинццалц санна, вовшийн дог а эца, вов-
шашна чIагIдала гIо а де.

4:15-17 1 Коринтхошка 15:51-52. 5:8 ЕшаI-ЯхIу 59:17; Эпасхошка 6:13-17.



*ТIаьххьара а долу хьехарш а, маршаллаш а*

12 Динан вежарий, доьху шуьга, Везачу Элан гIуллакх дан шуна куьй-
галла а деш, хьехамаш а беш, шуна юкъахь къахьоьгуш берш ларар. 13 Це-
ран болх бахьана долуш уьш тIехдика а, безамца а ларар доьху шуьга.
Вовшашца бертахь Iелаш.

14 Кхин а чIогIа доьху шуьга, динан вежарий, малончаш кхетабелаш,
тийна-эсалчеран дог эцалаш, гIийлачарна гIо делаш, доккха собар до-
луш хилалаш массаьрца а. 15 Хьовсалаш, цхьаьнгге а цхьанна а вонна дуь-
хьал вон ма дайталаш, амма гуттара а вовшашна а, массарна а диканиг
дан гIорталаш.

16 Гуттара а самукъане а хилалаш, 17 даим а доIанаш деш а хилалаш,
18 массо а хIуманна Далла хастам а белаш, хIунда аьлча Дала леррина къо-
балвинчу Iийсан долахь долчу шух лаьцна Делан иштта лаам болу дела.

19 Йовш йолу цIе санна, Делан Са дIа ма дайталаш. 20 Делера болу хаа-
маш аьшнаш ма белаш. 21 Массо а хIума зен а зуьйш, диканиг схьалаца-
лаш. 22 Муьлхха ачу а зуламах ларлолаш.

23 Вайн синна паргIато луш волчу Дала Ша цIан а дина, массо а агIор
Ша санна дойла вай. Цо шун са а, дог а, дегI а Веза Эла волу Дала леррина
къобалвина Iийса вогIучу хенахь дуьззина къинойх цIена латтадойла.
24 ТIекхойкхург тешаме ву. Цо кхочушдийр ду хIара.

25 Динан вежарий! ДоIанаш делаш тхуна тIера.

26 Массо а динан вежаршка доггах* маршалла ло.

27 Везачу Элах дуй баарца доьху хIара кехат массо а динан вежаршна**
дешар.

28 Вайн Везачу Эло, Дала леррина къобалвинчу Iийсас, маьхза деш до-
лу дика шуьца хуьлда***.

* 5:26 *Доггах* — ма-дарра аьлча: *Беза барт баккхарца массо а динан вежаршка мар-
шалла ло.*

** 5:27 *Динан вежаршна* — кхечу тептарш тIехь: *динан безачу вежаршна.*

*** 5:28 Цхьадолчу тептарш тIехь тIетоьхна ду: *Амин.*